



IBM Systems - iSeries

Conexión con el iSeries

Introducción a iSeries Navigator

*Versión 5 Release 4*







IBM Systems - iSeries

Conexión con el iSeries

Introducción a iSeries Navigator

*Versión 5 Release 4*

**Nota**

Antes de utilizar esta información y el producto al que hace referencia, lea la información que figura en el apartado “Avisos”, en la página 23.

**Séptima edición (febrero de 2006)**

Esta edición atañe a la versión 5, release 4, modificación 0 de IBM i5/OS (número de producto 5722-SS1) y a todos los releases y modificaciones subsiguientes hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones. Esta versión no se ejecuta en todos los modelos de sistema con conjunto reducido de instrucciones (RISC) ni tampoco se ejecuta en los modelos CISC.

© Copyright International Business Machines Corporation 1998, 2006. Reservados todos los derechos.

---

## Contenido

<b>Introducción a iSeries Navigator . . . . .</b>	<b>1</b>	Trabajar con iSeries Navigator . . . . .	18
Novedades de iSeries Navigator en V5R4. . . . .	3	Información relacionada para iSeries Navigator . . .	21
PDF imprimible . . . . .	4	<b>Apéndice. Avisos . . . . .</b>	<b>23</b>
iSeries Navigator - funciones por release . . . . .	4	Marcas registradas . . . . .	24
Requisitos para la instalación de iSeries Navigator	17	Términos y condiciones . . . . .	25
Instalación de iSeries Navigator . . . . .	17		
Consejos de instalación . . . . .	18		



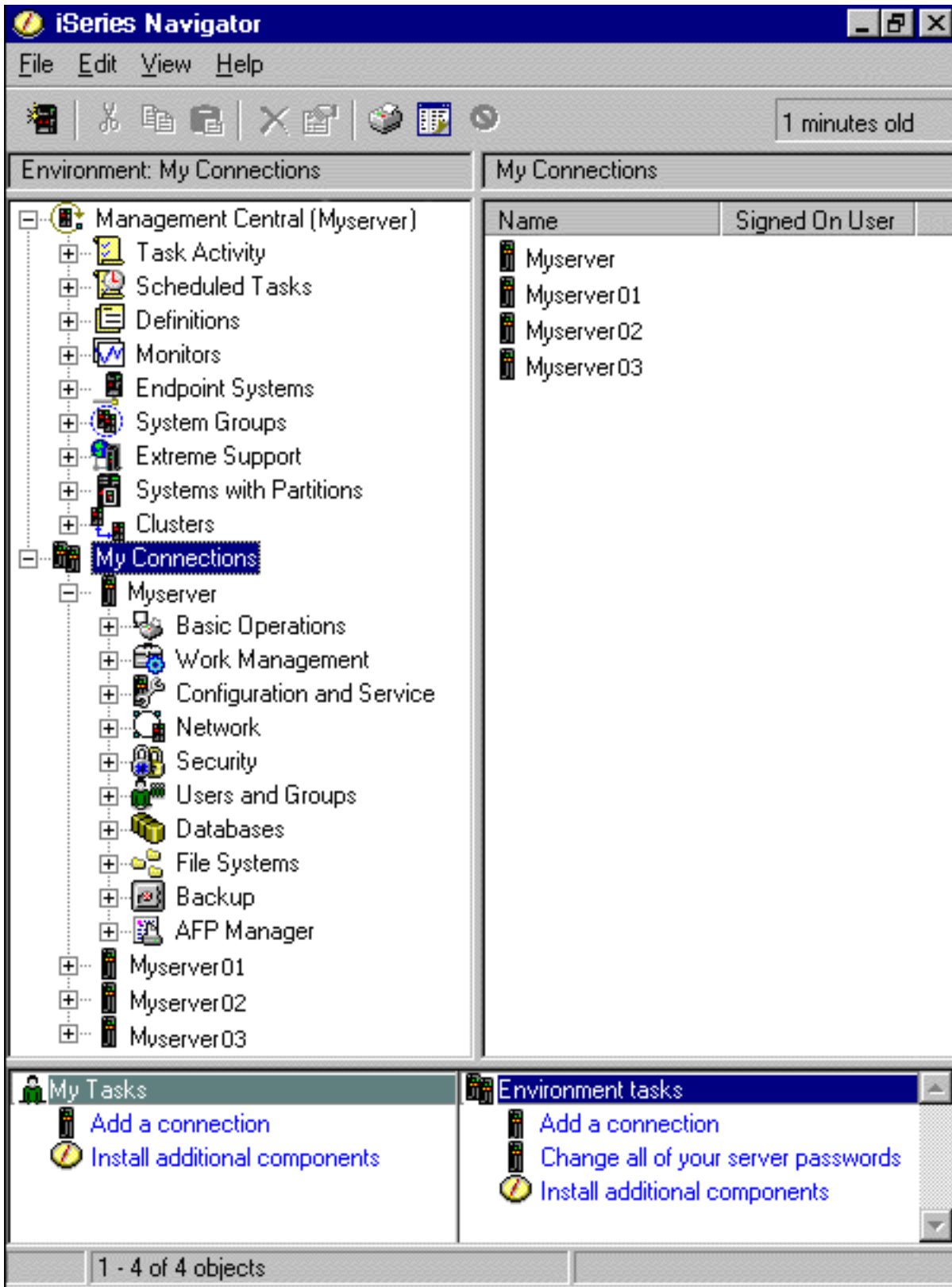
---

## Introducción a iSeries Navigator

iSeries Navigator es una potente interfaz gráfica para clientes Windows.

Con iSeries Navigator, es posible utilizar los conocimientos sobre interfaces gráficas para gestionar y administrar los servidores.

A continuación se ofrece un ejemplo de la ventana principal de iSeries Navigator:



En este ejemplo, puede ver la vista de árbol jerárquico de iSeries Navigator en el panel izquierdo de la ventana. Proporciona una interfaz de usuario familiar para aquellos que tengan experiencia en la utilización de interfaces gráficas. También reduce la necesidad de que los usuarios aprendan la interfaz basada en caracteres. Las funciones de iSeries Navigator incluyen posibilidades de navegación del



sistema, configuración, gestión de sistemas y supervisión. Para obtener instrucciones paso a paso sobre cómo realizar tareas en iSeries Navigator, consulte la ayuda en línea de iSeries Navigator.

---

## Novidades de iSeries Navigator en V5R4

Vea un resumen de la información nueva y modificada en V5R4 Information Center para iSeries Navigator.

La información nueva y modificada en V5R4 Information Center para iSeries Navigator incluye:

### Requisitos para la instalación de iSeries Navigator

Requisitos de hardware y software de PC actualizados.

### Funciones de iSeries Navigator por release

Anteriormente disponible en la página Web de iSeries Navigator, esta tabla (que muestra las funciones que están disponibles para cada release de i5/OS) ahora forma parte del iSeries Information Center. Cuando utilice iSeries Navigator, encontrará que las funciones disponibles para cualquier servidor iSeries al que esté conectado dependen de la versión de i5/OS que se ejecuta en dicho servidor.

### Tareas de iSeries Navigator en la Web

Ahora puede acceder y llevar a cabo un subconjunto de tareas de iSeries Navigator a través del navegador Web de Internet. La interfaz puede parecer un poco diferente, pero las tareas que pueden realizarse son las mismas. Las siguientes funciones de iSeries Navigator están disponibles para trabajar con ellas en la Web:

- Mensajes, trabajos de usuario y salida de impresora (en Operaciones básicas)
- Trabajos activos, trabajos de servidor, colas de salida y subsistemas (en Gestión del trabajo)
- Valores del sistema y gestión de la hora (en Configuración y servicio)
- Objetos de base de datos (en Bases de datos)

### Consola Intelligent Agents

Los administradores del sistema ahora puede gestionar uno o más agentes ABLE (Agent Building and Learning Environment) que se ejecutan en un único sistema o a través de una plataforma distribuida. Este nuevo tema del iSeries Information Center proporciona más información sobre los agentes ABLE, cómo configurar el entorno de los agentes y cómo utilizar la consola Intelligent Agents en iSeries Navigator.

Además de la información contenida en la tabla Funciones por release, consulte lo siguiente para obtener más información sobre las funciones nuevas que están disponibles en V5R4 para iSeries Navigator:

### iSeries Technical Support

Sitio Web Busque debajo de Biblioteca en la barra de navegación izquierda y luego debajo de Visiones generales técnicas de iSeries, para obtener una descripción más técnica de las nuevas funciones de V5R4.

### Ayuda en línea de iSeries Navigator



En iSeries Navigator, pulse **Ayuda** → **Temas de ayuda** → **Novidades** para revisar todas las funciones nuevas disponibles en este release de iSeries Navigator.

Consulte también los siguientes temas:

- iSeries Navigator para Wireless: novedades de V5R4
- Tareas de iSeries Navigator en la Web: novedades de V5R4
- Management Central: novedades de V5R4

## Cómo ver las novedades o los cambios

Para ayudarle a ver dónde se han realizado cambios técnicos, esta información utiliza lo siguiente:

- La imagen  para marcar dónde empieza la información nueva o modificada.
- La imagen  para marcar dónde finaliza la información nueva o modificada.

Para obtener más información sobre las novedades o los cambios de este release, consulte el Memorándum para los usuarios.

---







## PDF imprimible

Utilice este tema para ver e imprimir un PDF de esta información.

Para ver o bajar la versión PDF de este documento, seleccione Introducción a iSeries Navigator (aproximadamente 422 KB).

## Más información

También puede ver o imprimir cualquiera de los archivos PDF de los siguientes libros rojos:


- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 1: Overview and More 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 2: Security 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 3: Configuration and Service 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 4: Packages and Products 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 5: Performance Management 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 6: Networking 

## Guardar los archivos PDF

Para guardar un archivo PDF en la estación de trabajo para su posterior visualización o impresión:

1. Pulse con el botón derecho del ratón sobre el PDF en el navegador (pulse con el botón derecho del ratón en el enlace anterior).
2. Pulse **Guardar destino como** si utiliza Internet Explorer. Pulse **Guardar enlace como** si utiliza Netscape Communicator.
3. Desplácese al directorio en el que desea guardar el PDF.
4. Pulse en **Guardar**.

## Bajar Adobe Acrobat Reader

Necesita Adobe Acrobat Reader para ver o imprimir estos PDF. Puede bajar una copia del sitio Web de Adobe ([www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)) .





---

## iSeries Navigator - funciones por release

Cuando utilice iSeries Navigator V5R4, encontrará que las funciones disponibles para cualquier servidor iSeries al que esté conectado dependen de la versión de i5/OS que se ejecuta en dicho servidor. Consulte esta tabla para saber qué funciones están disponibles para cada release de i5/OS.

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
Management Central Management Central	Gestionar múltiples sistemas iSeries.			
Supervisores	Supervisores del sistema: supervisar el rendimiento en tiempo real de uno o más servidores iSeries.			
	Supervisores de trabajos: supervisar trabajos en uno o más servidores iSeries.			
	Supervisores de mensajes: supervisar mensajes en uno o más servidores iSeries.			
	Supervisores de actividad B2B: supervisar las transacciones B2B.			
	Supervisores de archivos: supervisar archivos para encontrar cambios o series de texto específicas.			
	Historia gráfica: proporciona una vista gráfica de los datos de rendimiento recopilados durante días, semanas, meses o años.			
Mandatos	Ejecutar y guardar mandatos.			
Paquetes	Crear, guardar y distribuir objetos.			
Inventario de hardware y software	Recopilar y visualizar el inventario.			
Inventario de arreglos	Gestionar arreglos de software (PTF).			
Planificación	Planificar tareas de Management Central.			
Servicios de recopilación	Recopilar datos de rendimiento.			

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
Valores del sistema	Visualizar, cambiar y distribuir valores del sistema.			
Administración distribuida de usuarios y grupos	Crear, cambiar y distribuir usuarios y grupos.			
Instalación de programa bajo licencia	Crear LP y arreglos, distribuir e instalar.			
Extreme Support	Servicio seguro y personalizado y soporte electrónico.			
Soporte SSL	Transmisiones seguras entre un sistema central y sistemas de punto final.			
	SSL y autenticación mejorados: iniciar una sesión en un sistema y ser reconocido por otros.			
Sincronizar fecha y hora	Sincronizar valores del sistema de fecha y hora en una red de servidores iSeries utilizando Comparar y actualizar valores del sistema.			
Probado en clústers	Alta disponibilidad para Management Central cuando se ejecuta en un entorno de clúster.			
Sincronizar configuraciones de EIM y Kerberos	Utilizar el asistente Sincronizar funciones para duplicar las configuraciones de EIM y Kerberos desde un sistema modelo a los puntos finales.			
iSeries Navigator para Wireless	Supervisar remotamente el rendimiento y el estado del sistema.			
Tareas de iSeries Navigator en la Web				
Tareas de iSeries Navigator en la Web	Seleccionar tareas de iSeries Navigator que son accesibles directamente desde un navegador Web.			
Operaciones básicas	Gestionar mensajes, salida de impresora, impresoras y trabajos de i5/OS.			
	Mensajes			
	Impresoras			

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
	Salida de impresora			
	Trabajos			
Indicador de mandatos	Solicitar mandatos CL de la Web.			
Gestión del trabajo	Gestionar la carga de trabajo y las operaciones diarias del sistema.			
	Trabajos activos			
	Trabajos de servidor			
	Colas de trabajos			
	Subsistemas			
	Colas de salida			
	Agrupaciones de memoria			
	Estado de sistema			
Base de datos	Administrar DB2 Universal Database para iSeries desde la Web.			
	Tablas, objetos, vistas, diarios e índices			
	Restricciones			

Función	Descripción	V5R2	V5R3	V5R4
	Secuencias			
	Procedimientos y paquetes SQL			
	Esquemas			
	Supervisores de rendimiento de base de datos			
	Importar y exportar datos			
Hardware	Gestionar el hardware de iSeries desde la Web.			
	Configuración y servicio			
Red	Gestionar la configuración TCP/IP de i5/OS y otras comunicaciones desde la Web.			
	Servidores TCP/IP			
	Asistente Conexión universal			
Intelligent Agents Soporte de Intelligent Agents	Crear y gestionar agentes Java autónomos para mantener los servidores iSeries.			
Administración de aplicaciones Administración de aplicaciones	Controlar el acceso del usuario a funciones.			
Administración de conectores	Controlar el acceso del usuario a los conectores de iSeries Navigator.			
Administración centralizada	Definir un sistema de administración para centralizar los valores de Administración de aplicaciones.			
Operaciones básicas				

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
Operaciones básicas	Gestionar las listas de mensajes, la salida de impresora y las impresoras.			
Mensajes	Trabajar con mensajes.			
Impresoras	Gestionar impresoras.			
Salida de impresora	Trabajar con la salida de impresora.			
	Cortar, copiar, pegar, arrastrar y soltar, salida de impresora.			
Visor de entorno de trabajo AFP	Visualiza la salida de impresora.			
Trabajos	Trabajar con trabajos de usuario.			
Anotaciones de trabajo	Visualizar las anotaciones de trabajo de un trabajo.			
Indicador de mandatos Indicador gráfico de mandatos CL	Solicitar mandatos CL en iSeries Navigator.			
Gestión del trabajo Gestión del trabajo	Gestionar el funcionamiento del sistema y la carga de trabajo diaria del sistema.			
Trabajos activos	Trabajar con trabajos activos.			
	Pila de llamadas: ver la pila de llamadas de un trabajo activo.			
	Lista de bibliotecas: ver la lista de bibliotecas de un trabajo activo.			
	Objetos bloqueados: trabajar con los bloqueos de objetos de un trabajo activo.			

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
	Objetos de biblioteca abierta: ver y trabajar con objetos de biblioteca abierta de un trabajo activo.			
	Objetos de sistema de archivos abierto: ver y trabajar con objetos de sistema de archivos abierto de un trabajo activo.			
	Estadísticas de rendimiento transcurrido: supervisar el rendimiento del trabajo utilizando Estadísticas de rendimiento transcurrido.			
	Hebras: trabajar con hebras que se ejecutan bajo un trabajo activo.			
	Transacciones: trabajar con transacciones conectadas a un trabajo activo.			
	Última sentencia SQL: trabajar con la última sentencia SQL que ha ejecutado un trabajo activo.			
Trabajos de servidor	Trabajar con trabajos de servidor.			
Colas de trabajos	Trabajar con trabajos activos y con todas las colas de trabajos.			
Subsistemas	Trabajar con subsistemas activos.			
Agrupaciones de memoria	Trabajar con agrupaciones de memoria.			
Colas de salida	Trabajar con todas las colas de salida del sistema.			
Estado de sistema	Comprobar rápida y fácilmente el estado de un sistema.			
Hardware Configuración y servicio	Gestionar el hardware y software del sistema.			
	Valores del sistema: trabajar con todos los valores del sistema.			



Función	Descripción	V5R2	V5R3	V5R4
	Gestión de la hora: ajustar la hora y gestionar los husos horarios.			
	Inventario de hardware: visualizar el hardware del sistema.			
	Inventario de software: visualizar el software del sistema.			
	Anotaciones históricas - Visualizar mensajes en las anotaciones históricas del sistema.			
Gestión de discos	Gestionar las unidades de discos del sistema.			
	Trabajar con equilibrio, estado y capacidad de unidad de discos.			
	Gestionar unidades de discos, HSM y compresión. Añadir, mover y eliminar unidades de discos.			
	Configurar y gestionar agrupaciones de discos independientes.			
	Vista gráfica: visualizar todas las unidades de discos de un conjunto de paridad, pares duplicados, activos, etc.			
	Imprimir la vista gráfica.			
	Conjuntos de paridad: iniciar, detener y resincronizar la paridad.			
	Conjuntos de paridad: cambiar la optimización de paridad.			
	Duplicación geográfica: duplicar agrupaciones discos independientes en sistemas de otros sitios.			







<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
Configuración de LPAR	Configurar y gestionar particiones locales.			
Configuración de clúster simple	Configurar y gestionar clústers de dos nodos.			
Dispositivos de cinta	Soporte para bibliotecas de cintas y dispositivos de cintas autónomos.			
	Catálogos de imágenes de cinta.			
	Dispositivos de cintas virtuales.			
Red Funciones de red	Gestionar la configuración TCP/IP de i5/OS y otras interfaces de comunicaciones utilizando asistentes, configurar servidores nuevos e iniciar servidores en un solo paso cuando se inicia TCP/IP.			
	Acceder a aplicaciones de Internet de iSeries, como por ejemplo IBM Web Administration para iSeries.			
	Gestionar las comunicaciones punto a punto.			
	Configurar y gestionar interfaces de TCP/IP.			
	Configurar y gestionar aplicaciones de servidor, que incluyen DNS, DHCP, iSeries NetServer, NFS, DCE, Directory server (LDAP).			
	Configurar y gestionar la seguridad IP.			
	Configurar redes privadas virtuales (VPN).			
	Gestionar tipos de línea e interfaces IP adicionales (PPP, por ejemplo) a través de L2TP y RDSI, WAN e IP sin circuito.			

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
	Gestionar la calidad de servicio de TCP/IP.			
	NetStat: información detallada de interfaces, rutas, conexiones, actividad de interfaz física.			
EIM (Enterprise Identity Mapping)	Inicio de sesión único de precio económico en varias plataformas.			
	Crear y gestionar políticas de correlación.			
	Probar correlaciones de EIM.			
	Soporte para x.509 y certificados digitales.			
Entornos operativos integrados				
Sistemas y entornos operativos integrados	Gestionar el servidor Windows en un servidor xSeries integrado.			
	Soporte para servidores xSeries integrados.			
	Gestión de servidores integrados: iniciar y detener servidores integrados, estado.			
	Gestionar usuarios y almacenamiento de disco para los servidores integrados.			
	Gestionar servidores AIX y Linux integrados.			
	Soporte para servidores xSeries y BladeCenters con tecnología iSCSI.			
Seguridad				
Seguridad	Valores del sistema de seguridad y autorización sobre objeto.			
Permisos	Gestionar la autorización sobre objeto.			

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>	<b>V5R2</b>	<b>V5R3</b>	<b>V5R4</b>
Políticas de seguridad	Mantener políticas de seguridad y auditoría.			
Asistente Configuración de la seguridad	Configurar la seguridad.			
Usuarios y grupos	Gestionar usuarios y grupos de i5/OS.			
Soporte SSL	Utilizar SSL para proteger las aplicaciones de servidor iSeries.			
Servicio de autenticación de red	Crear y gestionar fácilmente tickets Kerberos para autenticar usuarios			
	Crear y gestionar entradas de comprobante de clave.			
Firma de objetos y verificación de firmas				
Base de datos Soporte de bases de datos	Administración de DB2 Universal Database (UDB) para iSeries.			
Bases de datos múltiples	Las bases de datos múltiples ahora están soportadas utilizando agrupaciones de discos independientes.			
Gestionar objetos DB2 UDB	Trabajar con funciones, procedimientos y objetos complejos.			
	Tablas, vistas, diarios, índices y alias.			
	Objetos de secuencia, tablas particionadas, restricciones pendientes de comprobación, tablas de consulta materializada, etc.			
	Objetos organizados por contenedor.			
Reorganizar tablas	Detener, reanudar y ver el progreso de la reorganización de tablas.			

Función	Descripción	V5R2	V5R3	V5R4
SQL	Crear, guardar y ejecutar scripts SQL.			
	Recopilar y ver datos de rendimiento SQL utilizando supervisores de rendimiento SQL.			
	Ver las sentencias SQL utilizadas para realizar acciones de base de datos utilizando Mostrar SQL.			
	Se ha mejorado el soporte de biblioteca para dar soporte al esquema de objetos SQL.			
Visual Explain	Descripción visual de consultas.			
Database Navigator	Descripción visual de la base de datos.			
iSeries Graphical Debugger	Lanzar y ejecutar scripts SQL.			
Health Center	Utilizar esquemas SQL para probar los límites de tamaño de tabla.			
Asesor de índices	Visualizar información de índices recomendados de CQE y SQE.			
Sistema de archivos integrado (IFS)				
Sistema de archivos integrado	Trabajar con el sistema de archivos integrado de iSeries.			
	Cortar, copiar, pegar, crear y renombrar archivos IFS.			
	Arrastrar y soltar, cortar, copiar y pegar objetos QSYS.			
Compartimientos de archivos	Listar y trabajar con compartimientos de archivos NetServer.			
Atributos adicionales	Visualizar atributos de objetos.			

Función	Descripción	V5R2	V5R3	V5R4
Exploración de virus	Proporciona soporte para explorar archivos utilizando software de exploración de virus de terceros.			
Advanced Function Printing (AFP) Gestor de AFP	Recursos de AFP, tablas de correlación de fonts, PSF.			
Direccionamiento inteligente	Especificar cualquier combinación de archivo continuo, archivo en spool o correo electrónico para el archivo de salida en formato PDF.			
Copia de seguridad Copia de seguridad	Planificar copias de seguridad.			
Backup, Recovery and Media Services (BRMS) Backup, Recovery and Media Services (BRMS)	Programa bajo licencia BRMS (conector de iSeries Navigator).			
	Propiedades de política global			
	Ver y guardar informes basados en HTML.			
	Reclamar medios			
	Gestionar dispositivos			
	La política de copia de seguridad omite carpetas, bibliotecas y objetos de biblioteca.			
	Restaurar salida de impresora y objetos de archivado			
Desarrollo de aplicaciones Desarrollo de aplicaciones	Trabajar con herramientas de desarrollo de aplicaciones.			
Soporte de conectores Java	Crear conectores utilizando Java.			

Función	Descripción	V5R2	V5R3	V5R4
C++	Crear conectores utilizando C++.			
Visual Basic	Crear conectores utilizando Visual Basic.			

---

## Requisitos para la instalación de iSeries Navigator

Revise los requisitos de hardware y software del PC para instalar iSeries Navigator.

Para instalar y utilizar iSeries Navigator, el PC debe ejecutar uno de los siguientes sistemas operativos Windows:

Windows NT 4.0  
 Windows 2000  
 Windows XP  
 Windows Server 2003 (PC de 32 bits)  
 Windows Server 2003 (PC de 64 bits).

Consulte Prerrequisitos para configurar el PC para iSeries Access para Windows si desea conocer los requisitos de procesador, memoria y nivel de paquete de servicio para cada sistema operativo.

### Conceptos relacionados

Prerrequisitos para configurar el PC para iSeries Access para Windows

### Tareas relacionadas

“Instalación de iSeries Navigator”

Iniciación a la gestión y administración del servidor desde el PC. Una vez completada la instalación, la ayuda en línea de iSeries Navigator dispone de información sobre tareas concretas.

---

## Instalación de iSeries Navigator

Iniciación a la gestión y administración del servidor desde el PC. Una vez completada la instalación, la ayuda en línea de iSeries Navigator dispone de información sobre tareas concretas.

Todos los componentes de iSeries Navigator se incluyen en iSeries Access para Windows. Siempre que el PC cumpla los requisitos de hardware y software, el primer paso consistirá en instalar los componentes de iSeries Navigator al instalar iSeries Access para Windows en el PC.

**Nota:** Debe tener instalado iSeries Access para Windows en el sistema desde el que vaya a **instalar** iSeries Navigator. Sin embargo, iSeries Access para Windows no es necesario en los sistemas a los que se vaya a **conectar** con iSeries Navigator. El único requisito de software para estos sistemas es la opción de servidores de sistema principal de i5/OS (opción 12 cuando se instala el sistema operativo i5/OS).

Para instalar iSeries Navigator en el PC, siga las instrucciones para instalar iSeries Access para Windows en el PC. Si instala iSeries Navigator por primera vez, asegúrese de realizar las siguientes selecciones:

1. Seleccione la opción de instalación **Personalizada** durante la instalación de iSeries Access para Windows.
2. En la ventana **Selección de componentes**, sólo algunos de los subcomponentes de iSeries Navigator están preseleccionados para instalarse. Pulse el recuadro de color gris situado junto a **iSeries Navigator** para eliminar las selecciones predeterminadas.

3. Vuelva a pulsar el recuadro que está junto a **iSeries Navigator**. Se seleccionan todos los subcomponentes individuales de iSeries Navigator.
4. Deseleccione todos los subcomponentes que no desee instalar.

Si en el PC tiene instalado un release anterior de iSeries Navigator, puede elegir la opción de instalación **Actualización básica** para actualizar los componentes instalados previamente al nuevo release. Para añadir o eliminar componentes, elija **Actualización selectiva**.

#### Conceptos relacionados

iSeries Access para Windows

“Requisitos para la instalación de iSeries Navigator” en la página 17

Revise los requisitos de hardware y software del PC para instalar iSeries Navigator.

“Trabajar con iSeries Navigator”

Una visión general de las posibilidades que ofrece iSeries Navigator, tratadas en Information Center.

#### Tareas relacionadas

Instalar iSeries Access para Windows en el PC

## Consejos de instalación

- Si selecciona la opción de instalación **Típica**, sólo se instalarán los siguientes componentes de iSeries Navigator:
  - Soporte base de iSeries Navigator
  - Operaciones básicas (mensajes, salida de impresora, impresoras y trabajos)
- Para instalar componentes adicionales tras instalar iSeries Navigator, utilice la **Instalación selectiva** de iSeries Access.
- Si tiene dificultad para leer los fonts de algunas ventanas, intente utilizar una resolución de pantalla de 1024x768 o superior.

Una vez que haya completado la instalación de iSeries Navigator, tendrá que añadir conexiones de servidor. Para añadir conexiones a iSeries Navigator:

1. Efectúe una doble pulsación en el icono de **iSeries Navigator** que hay en el escritorio de Windows.
2. Pulse en **Sí** para crear una conexión.
3. Siga las instrucciones del asistente Añadir conexión.
4. Para añadir otra conexión de servidor, pulse **Archivo** → **Conexión a servidores** → **Añadir conexión** en la ventana principal de iSeries Navigator.

Una vez tenga instalado y en funcionamiento iSeries Navigator, consulte la ayuda en línea de iSeries Navigator para obtener información sobre tareas concretas.

---

## Trabajar con iSeries Navigator

Una visión general de las posibilidades que ofrece iSeries Navigator, tratadas en Information Center.

iSeries Navigator proporciona una potente suite de funciones para llevar a cabo las tareas de administración del sistema. Una vez que haya instalado iSeries Navigator, utilice la ayuda en línea para obtener instrucciones paso a paso para todas las tareas individuales que puede realizar con el método GUI en iSeries Navigator. En la ventana principal de iSeries Navigator, pulse en **Ayuda** → **Temas de ayuda** → **¿Qué puedo hacer con...?**

Para ver los enlaces a la información conceptual relacionada del Information Center, siga leyendo.

Conceptos acerca de iSeries Navigator



## Conceptos acerca de iSeries Navigator

### Gestionar múltiples sistemas

La tecnología Management Central, que es parte integral de iSeries Navigator, le permite gestionar tareas en uno o varios servidores simultáneamente. Simplifique la gestión de los sistemas con la planificación de tareas, la supervisión del rendimiento en tiempo real, gestionando arreglos (o PTF), distribuyendo objetos, gestionando usuarios y grupos, ejecutando mandatos desde un sistema central, etc.

### Gestionar particiones lógicas

Utilice iSeries Navigator para acceder a la información de las particiones lógicas, cambiar la configuración de las particiones lógicas, gestionar la seguridad y cambiar recursos de proceso sin que sea necesario reiniciar el sistema. En un servidor iSeries, puede utilizar iSeries Navigator, DST y SST para gestionar las particiones lógicas. Si trabaja con particiones en IBM Systems y en el hardware de eServer, o en modelos como por ejemplo 5xx, consulte el apartado Cómo crear particiones del servidor para obtener más información.

### Gestionar el hardware

Utilice iSeries Navigator para configurar, proteger y gestionar todas las unidades de discos y agrupaciones de discos, así como para trabajar con la duplicación de disco y la protección por paridad. iSeries Navigator también permite ver todos los dispositivos autónomos así como todos los recursos de cinta y cartuchos de las bibliotecas de cintas. Utilizando iSeries Navigator, puede duplicar cintas, visualizar o imprimir etiquetas de volúmenes, expulsar una cinta de una biblioteca de cintas, dar formato a una cinta, hacer que un dispositivo o cartucho de cinta esté disponible (activarlo), hacer que un dispositivo de cinta deje de estar disponible (desactivarlo), imprimir información de guardar o restaurar cinta, imprimir el contenido de un volumen y restablecer los recursos de cinta.

### Proteger la red

Seguridad de la red significa que sus clientes, empleados y business partners pueden obtener la información que necesitan para interactuar con usted en un entorno seguro. iSeries Navigator tiene integradas diversas funciones que le ayudarán a construir una potente defensa contra los riesgos de seguridad que pueda encontrar por el camino. Utilice iSeries Navigator para configurarlo todo, desde la política básica de seguridad del sistema hasta conexiones VPN seguras de extremo a extremo, reglas de filtrado, conversión de direcciones, SSL, correlación de identidades de empresa y mucho más.

### Trabajar con registros de base de datos

Puede realizar muchas de las tareas de base de datos utilizando iSeries Navigator. Estas tareas incluyen la creación y el mantenimiento de objetos de base de datos, insertar o modificar datos, supervisar y analizar el rendimiento de consultas y la creación de una mapa de la base de datos. Vea Iniciación a iSeries Navigator Database para obtener más detalles.

## Conceptos acerca de iSeries Navigator

Conectar la red

Utilice el componente Red de iSeries Navigator para configurar y gestionar comunicaciones en el servidor. Localice asistentes para configurar fácilmente las interfaces, rutas y servidores necesarios para las comunicaciones de red. Verifique la conectividad utilizando los programas de utilidad PING y rastrear ruta. A continuación, elija entre diversas funciones para personalizar la red; por ejemplo, puede seleccionar políticas de IP para controlar y proteger el tráfico de la red utilizando QoS o VPN, o bien elija Remote Access Services para crear conexiones punto a punto. Consulte Trabajo en red para obtener información detallada sobre diversas tecnologías de red que puede utilizar en el iSeries.

Gestionar la carga de trabajo del sistema

El sistema operativo crea los trabajos del sistema para controlar los recursos del sistema y realizar funciones del sistema. Los trabajos del sistema se ejecutan cuando se inicia el servidor iSeries, sin necesidad de participación del usuario. Estos trabajos realizan toda una serie de tareas, desde iniciar el sistema operativo hasta iniciar y finalizar subsistemas o planificar trabajos. Consulte el apartado Gestionar trabajos para obtener información sobre cómo gestionar trabajos.

Limitar la disponibilidad de las aplicaciones

Administración de Aplicaciones permite a los administradores limitar u otorgar acceso a funciones, incluidas diversas funciones de iSeries Navigator, y otras aplicaciones para los usuarios y grupos de un servidor iSeries específico. Los administradores también pueden realizar la gestión central de muchas de las propiedades que utilizan los clientes de iSeries Access para Windows y utilizar los valores avanzados de Administración de Aplicaciones para realizar el control central de los valores de entorno, contraseña, conexión, servicio e idioma.

### Conceptos relacionados

Management Central

Unidades de discos y agrupaciones de discos

Bibliotecas de cintas

Seguridad de la red

Iniciación a iSeries Navigator Database

QoS

VPN

Servicios de acceso remoto

Trabajo en red

Trabajos del sistema

Gestión de trabajos

Administración de Aplicaciones

### Tareas relacionadas

“Instalación de iSeries Navigator” en la página 17

Iniciación a la gestión y administración del servidor desde el PC. Una vez completada la instalación, la ayuda en línea de iSeries Navigator dispone de información sobre tareas concretas.

Gestionar las particiones lógicas

Crear particiones en el servidor







---

## Información relacionada para iSeries Navigator

Siga los enlaces de este tema para encontrar información técnica relacionada en los libros rojos IBM Redbooks, en otros temas del Information Center y en sitios Web de IBM.

A continuación se listan los libros rojos IBM Redbooks (en formato PDF), los sitios Web y los temas de Information Center relacionados con el tema iSeries Navigator. Puede ver o imprimir cualquiera de los PDF.

### Redbooks

- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 1: Overview and More 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 2: Security 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 3: Configuration and Service 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 4: Packages and Products 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 5: Performance Management 
- Managing OS/400 with Operations Navigator V5R1 Volume 6: Networking 

### Sitios Web

- Página de presentación de iSeries 

### Otros temas de Information Center


- iSeries Navigator para Wireless (aproximadamente 650 KB)
- Tareas de iSeries Navigator en la Web (aproximadamente 150 KB)
- Administración de Aplicaciones (aproximadamente 200 KB)
- Management Central (aproximadamente 250 KB)
  - Rendimiento (aproximadamente 1100 KB)
  - Software y programas bajo licencia (aproximadamente 350 KB)
- Desarrollo de conectores de iSeries Navigator (aproximadamente 360 KB)

### Guardar archivos PDF

Para guardar un archivo PDF en la estación de trabajo para su posterior visualización o impresión:

1. Pulse con el botón derecho del ratón sobre el PDF en el navegador (pulse con el botón derecho del ratón en el enlace anterior).
2. Pulse **Guardar destino como** si utiliza Internet Explorer. Pulse **Guardar enlace como** si utiliza Netscape Communicator.
3. Desplácese al directorio en el que desea guardar el PDF.
4. Pulse en **Guardar**.

### Bajar Adobe Acrobat Reader

Necesita Adobe Acrobat Reader para ver o imprimir estos PDF. Puede bajar una copia del sitio Web de Adobe ([www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)) .



---

## Apéndice. Avisos

Esta información se ha escrito para productos y servicios ofrecidos en los EE.UU.

Es posible que en otros países IBM no ofrezca los productos, los servicios o las características que se describen en este documento. Consulte al representante de IBM local acerca de los productos y servicios disponibles actualmente en su zona. Las referencias hechas a productos, programas o servicios de IBM no pretenden afirmar ni dar a entender que únicamente puedan utilizarse dichos productos, programas o servicios de IBM. Puede utilizarse en su lugar cualquier otro producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no vulnere ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran los temas descritos en este documento. La entrega de este documento no le otorga ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre las licencias, por escrito, a:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
Estados Unidos

Para consultas sobre licencias relativas a la información de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM en su país o envíe las consultas, por escrito, a:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokio 106-0032, Japón

**El párrafo siguiente no puede aplicarse en el Reino Unido ni en cualquier otro país en el que tales disposiciones sean incompatibles con la legislación local:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERABILIDAD, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunas legislaciones no contemplan la declaración de limitación de responsabilidad, ni implícitas ni explícitas, en determinadas transacciones, por lo que cabe la posibilidad de que esta declaración no se aplique en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información incluida en este documento; estos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar mejoras y/o cambios en el producto(s) y/o el programa(s) descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios Web no de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de esos sitios Web. Los materiales de estos sitios Web no forman parte de los materiales de IBM para este producto y el uso que se haga de estos sitios Web es de la entera responsabilidad del usuario.

IBM puede utilizar o distribuir la información que usted le suministre del modo que IBM considere conveniente sin incurrir por ello en ninguna obligación para con usted.

Los licenciarios de este programa que deseen obtener información acerca del mismo con el fin de: (i) intercambiar la información entre programas creados independientemente y otros programas (incluyendo éste) y (ii) utilizar mutuamente la información que se ha intercambiado, deben ponerse en contacto con:

IBM Corporation  
Software Interoperability Coordinator, Department YBWA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
Estados Unidos

Esta información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones adecuados, incluyendo en algunos casos el pago de una tarifa.

- | El programa bajo licencia descrito en esta información y todo el material bajo licencia disponible para el mismo, se proporciona bajo los términos del Acuerdo de Cliente IBM, el Acuerdo de Licencia de Programa Internacional IBM, el Acuerdo de Licencia para Código Máquina de IBM o cualquier otro acuerdo equivalente entre ambas partes.

Los datos de rendimiento contenidos en esta documentación se han determinado en un entorno controlado. Por tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar significativamente. Algunas de las mediciones pueden haberse efectuado en sistemas a nivel de desarrollo, y no existe ninguna garantía de que dichas mediciones sean las mismas en sistemas disponibles a nivel general. Además, algunas mediciones pueden haberse estimado por extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables a su entorno específico.

La información concerniente a productos no IBM se ha obtenido de los suministradores de esos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha comprobado los productos y no puede afirmar la exactitud en cuanto a rendimiento, compatibilidad u otras características relativas a productos no IBM. Las consultas acerca de las posibilidades de productos no IBM deben dirigirse a los suministradores de los mismos.

Todas las afirmaciones relativas a planes futuros de IBM están sujetas a modificación o retirada sin previo aviso, y sólo representan metas y objetivos.

Esta información está pensada a efectos de planificación. La información que aquí se incluye está sujeta a cambios antes de que los productos descritos estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlas de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier parecido con nombres y direcciones utilizados por una empresa real es mera coincidencia.

Si visualiza esta documentación en soporte software, puede que no aparezcan las fotografías y las ilustraciones en color.

---

## Marcas registradas

Los términos siguientes son marcas registradas de International Business Machines Corporation en Estados Unidos y/o en otros países:

- | Advanced Function PrintingAFP/AFPS
- | DB2
- | DB2 Universal Database
- | eServer

- | i5/OS
- | IBMiSeriesNetServer
- | OS/400RedbooksxSeries

Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Java y todas las marcas basadas en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc., en los Estados Unidos y/o en otros países.

- | Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en los Estados Unidos y/o en otros países.

Otros nombres de empresas, productos y servicios pueden ser marcas registradas o de servicio de terceros.

---

## Términos y condiciones

Los permisos para utilizar estas publicaciones están sujetos a los siguientes términos y condiciones.

**Uso personal:** puede reproducir estas publicaciones para uso personal (no comercial) siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes, como tampoco elaborar trabajos que se deriven de ellas, sin el consentimiento explícito de IBM.

**Uso comercial:** puede reproducir, distribuir y visualizar estas publicaciones únicamente dentro de su empresa, siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede elaborar trabajos que se deriven de estas publicaciones, ni tampoco reproducir, distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes fuera de su empresa, sin el consentimiento explícito de IBM.

Aparte de la autorización que se concede explícitamente en este permiso, no se otorga ningún otro permiso, licencia ni derecho, ya sea explícito o implícito, sobre las publicaciones, la información, los datos, el software o cualquier otra propiedad intelectual contenida en ellas.

IBM se reserva el derecho de retirar los permisos aquí concedidos siempre que, según el parecer del fabricante, se utilicen las publicaciones en detrimento de sus intereses o cuando, también según el parecer del fabricante, no se sigan debidamente las instrucciones anteriores.

No puede bajar, exportar ni reexportar esta información si no lo hace en plena conformidad con la legislación y normativa vigente, incluidas todas las leyes y normas de exportación de Estados Unidos.

IBM NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL CONTENIDO DE ESTAS PUBLICACIONES. LAS PUBLICACIONES SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, NO VULNERACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.









Impreso en España